Christmas Oratorio, BWV 248

- □□

정보

개요
곡명: Christmas Oratorio, BWV 248
작곡가: Johann Sebastian Bach (1685–1750)
텍스트: 누가복음 2장과 마태복음 2장, 자유시, 루터교 코랄
작곡 시기: 1734년
초연: 1734년 12월 25일부터 1735년 1월 6일까지, Leipzig의 St. Thomas Church와 St. Nicholas Church 예배
구성: 성탄절부터 주현절까지 여섯 예배일을 위한 Part I–VI
초판: 1856년 Bach-Gesellschaft Ausgabe, Wilhelm Rust 편집
IMSLP: Christmas Oratorio, BWV 248

Wikipedia: Christmas Oratorio

Johann Sebastian Bach의 Christmas Oratorio, BWV 248은 독일어 복음서 낭독과 자유시, 코랄을 엮은 여섯 부분의 교회 오라토리오다 . 각 부분은 1734년 12월 25일, 26일, 27일과 1735년 1월 1일, 1월 2일, 1월 6일의 예배를 위해 따로 마련되었으며 , Part I의 예수 탄생에서 Part VI의 동방박사 경배까지 성탄 서사를 이어 간다. 오늘날에는 여섯 부분을 한 자리에서 연주하는 관행도 있지만, 작품의 원래 기능은 복음서 낭독과 설교 사이에 놓인 예배 음악이었다 . 복음사가의 서사, 독창 아리아와 레치타티보의 묵상, 회중적 코랄, 축제 합창이 각 부분의 진행을 나눈다.

출판 정보와 자료

Bach Digital은 이 작품의 기원을 1734년으로 기록하고 자필 총보 P32와 원전 연주 파트 St112 I–VI를 연결한다. Part I의 원전 파트는 1734년 12월 25일, Part VI의 원전 파트는 1735년 1월 6일의 예배 자료로
남아 있다. 필사자와 Bach의 수정이 함께 보이는 원전 파트는 당시 연주를 위한 전승을 보여 주지만, 1734년 예배의 정확한 합창 ·관현악 인원수를 알려 주는 명단은 아니다.

1856년 Bach-Gesellschaft Ausgabe 제 5권이 Wilhelm Rust 편집으로 출판되었고 , 이후 New Bach Edition II/6은 Walter Blankenburg와 Alfred Dürr의 편집 및 비평 보고서로 전승을 다시 정리했다. Bärenreiter는 자필 총보 facsimile와 Urtext 판을 별도로 제공하며, Carus의 전곡판은 Klaus Hofmann이 자필 총보와 원전 파트를 바탕으로 편집했다고 설명한다. 이 판본들은 동일한 작품번호를 공유하지만 , 세부적인 아티큘레이션과
원전 기록을 다루는 편집 범위가 서로 다르다.

여러 합창과 아리아는 Bach가 앞서 쓴 세속 칸타타의 음악을 새 텍스트에 맞추어 옮긴 parody 방식으로
만들어졌다 . Bach Digital은 Part I·II·III의 일부를 BWV 214와, Part I·II·III·IV의 여러 번호를 BWV 213과 연결하고 Part V의 특정 번호를 BWV 215와 연결한다. Part VI의 모델은 데이터베이스와 2차 연구에서

잃어버린 작품 또는 다른 칸타타와 다르게 연결되므로 , 모든 번호를 하나의 원작에서 옮겼다고 일반화하지 않는다 . 자필 총보의 첫 합창에 세속 텍스트가 적혔다가 성탄 텍스트로 바뀐 흔적은 이 전용 작업을 구체적으로 보여 준다 .

자유시의 저자는 자필 표지에서 확정되지 않으며 , Bach Digital은 Henrici, 곧 Picander일 가능성을 함께 제시한다 . 코랄은 Paul Gerhardt, Martin Luther, Johann Rist, Christoph Runge, Georg Weissel, Johann Franck 등의 기존 찬송가 절을 사용한다 . 이 텍스트 출처 목록은 번호마다 한 명의 시인을 확정하는 표가 아니라 , 작품이 성서 본문 ·자유시 ·회중 찬송을 결합한 방식을 보여 주는 자료다 .

소요 시간

전곡 시간은 예배에서 따로 연주하는지 , 여섯 부분을 콘서트에서 연속으로 연주하는지 , 합창 규모와 빠르기를 어떻게 정하는지에 따라 달라진다 . 현대 공연 ·녹음은 대체로 약 2시간 10분에서 2시간 30분 사이에 놓인다 . Ton Koopman의 공개 트랙 목록은 전곡을 2시간 22분 59초로 제시하며 , 각 부분의 합계는 해당 음반의 반복과 빠르기를 반영한다 .

부분	Koopman 음반의 대략적인 시간	내용 범위
Part I	약 26분	누가복음 2:1–7, 탄생과 구유
Part II	약 28분	누가복음 2:8–14, 목자와 천사
Part III	약 22분	누가복음 2:15–20, 목자의 베들레헴 방문과 귀환
Part IV	약 22분	누가복음 2:21, 할례와 이름 명명
Part V	약 22분	마태복음 2:1–6, 동방박사의 질문과 헤롯
Part VI	약 23분	마태복음 2:7–12, 경배와 귀환
전곡	약 2시간 23분	여섯 부분과 Part III 개막 합창 재현

Gardiner의 1987년 녹음은 약 140분 , Herreweghe의 1989년 녹음은 약 150분 , 2012년 영상판은 약 145분으로 기록된다 . 이 수치들은 고정된 작품 시간이 아니라 특정 연주와 매체의 시간이다 . 원래 예배에서는 부분별로 다른 날에 연주되었으므로 , 전곡 콘서트의 인터미션을 포함한 극장 시간과 음반의 음악 시간도 구분된다 .

편성

전곡의 기본 성악은 Soprano, Alto, Tenor, Bass 독창과 SATB 혼성합창이다 . Tenor가 맡는 Evangelist는 복음서 사건을 레치타티보로 전달하고 , 다른 독창자와 합창은 그 사건을 묵상 ·응답 ·찬양의 형태로 확장한다 . 현악과 통주저음은 모든 부분의 기반을 이루며 , 통주저음에는 작품과 판본에 따라 Cello, Violone, Bassoon, Organ이 참여할 수 있다 .

부분	추가 악기	예배일과 본문

Part I	3 Trumpets, Timpani, 2 Traversos, 2 Oboes	1734년 12월 25일, 누가복음 2:1–7
Part II	2 Traversos, 2 Oboes d’amore, 2 Oboes da caccia	1734년 12월 26일, 누가복음 2:8–14
Part III	3 Trumpets, Timpani, 2 Traversos, 2 Oboes 계열	1734년 12월 27일, 누가복음 2:15–20
Part IV	2 Corni da caccia, 2 Oboes	1735년 1월 1일, 누가복음 2:21
Part V	2 Oboes d’amore	1735년 1월 2일, 마태복음 2:1–6
Part VI	3 Trumpets, Timpani, 2 Oboes 계열	1735년 1월 6일, 마태복음 2:7–12

Part I·III·VI의 Trumpets와 Timpani는 축일의 개막·경배·종결을 밝히는 편성이고, Part II의 Oboes d’amore와 Oboes da caccia는 목자와 천사의 장면을 위해 쓰인다. Part IV의 Corni da caccia와 Part V의 Oboes d’amore는 금관을 전면에 세우는 부분들과 다른 색채를 만든다. 이러한 음색 연결은 Netherlands Bach Society와 Yale ISM Review가 제시한 해석이며, Bach가 남긴 직접 설명은 아니다.

1734년 라이프치히 예배의 정확한 합창·관현악 인원은 현존 원전 파트만으로 산출되지 않는다. Herreweghe가 2012년 영상판에서 사용한 16성부 합창과 25명 악기는 특정 현대 역사주의 연주의 규모다. 이를 Bach 시대의 고정 정원으로 옮기지 않고, 선택한 판본과 공연 장소의 파트에 맞추어 편성을 정한다.

텍스트와 예배 구조

여섯 부분은 서로 다른 예배일의 본문을 맡지만, 복음사가가 전달하는 사건은 하나의 연속된 성탄 서사를 이룬다. Part I은 인구조사와 예수의 탄생, Part II는 들판의 목자들에게 나타난 천사, Part III는 목자들의 베들레헴 방문과 귀환을 다룬다. Part IV는 여드레 뒤의 할례와 이름 명명을 짧게 다루고, Part V는 동방박사가 새 왕을 묻는 예루살렘의 장면으로 이동한다. Part VI에서는 헤롯이 동방박사를 따로 부른 뒤, 그들이 아기에게 경배하고 다른 길로 돌아간다.

각 부분의 성서 본문은 복음사가와 인물의 레치타티보로 제시된다. 자유시 아리아는 사건을 개인의 기도와 성찰로 바꾸고, 코랄은 회중이 이미 아는 찬송의 언어로 그 응답을 공동체의 고백에 연결한다. Part II의 `Sinfonia`처럼 독립 기악으로 시작하는 부분도 있지만, 대부분은 합창·복음서 서사·아리아·코랄의 순서를 통해 예배의 시간을 조직한다.

Bach Digital은 Part V의 본문을 마태복음 2:1–6으로 기록하지만, 일부 2차 자료는 마태복음 2:13–23을 적는다. 개별 작품 레코드와 Part V 레코드가 직접 제시하는 2:1–6을 본문 범위로 삼고, 예배일에 예정된 다른 독서와 작품에 실제 들어간 구절을 섞지 않는다. 자유시 작가와 Part VI의 패러디 모델처럼, 예배·전승 자료의 표기가 다른 경우에는 자료가 확인하는 범위를 함께 제시한다.

여섯 부분과 주요 번호

Part I. `Jauchzet, frohlocket`

성탄절 첫째 날의 Part I은 누가복음 2:1–7에 따라 인구조사 여행과 탄생, 구유를 서술한다. 개막 합창 Jauchzet, frohlocket, auf, preiset die Tage 가 3 Trumpets와 Timpani를 앞세우고, Evangelist의 레치타티보가 사건을 이어 간다. Alto 아리아 Bereite dich, Zion 과 코랄 Wie soll ich dich empfangen 은 탄생을 개인의 준비와 회중의 찬송으로 바꾼다. Bass 아리아 Großer Herr, o starker König 뒤에 Ach mein herzliebes Jesulein 이 놓이며, 아홉 번호가 첫 예배의 문을 닫는다. 개막 합창은 BWV 214의 세속 칸타타 음악에서 옮겨 왔다는 기록이 있다.

Part II. Und es waren Hirten in derselben Gegend

성탄절 둘째 날의 Part II는 목자들이 들판에서 천사의 소식을 듣는 누가복음 2:8–14를 다룬다. 독립 기악 Sinfonia 가 먼저 나오며, 2 Oboes d’amore와 2 Oboes da caccia가 참여하는 편성이 Part I의 축제 금관과 다른 출발점을 만든다. Tenor 아리아 Frohe Hirten, eilt 는 목자들의 움직임을, Alto 아리아 Schlafe, mein Liebster, genieße der Ruh 는 구유의 아기를 향한 자장가를 맡는다. 천사 합창 Ehre sei Gott in der Höhe 와 종결 코랄이 목자와 하늘의 군대를 한 예배 안에 묶는다.

Part III. Herrscher des Himmels, erhöre das Lallen

성탄절 셋째 날의 Part III은 목자들이 베들레헴으로 가서 아기를 확인하고 돌아오는 누가복음 2:15–20을 서술한다. 개막 합창 Herrscher des Himmels, erhöre das Lallen 은 Part I과 같은 Trumpets·Timpani의 축제성을 되살리고, 목자 합창 Lasset uns nun gehen gen Bethlehem 이 여행을 직접 제시한다. Soprano와 Bass의 이중창 Herr, dein Mitleid, dein Erbarmen, Alto 아리아 Schließe, mein Herze, dies selige Wunder, 귀환 뒤의 코랄이 사건을 개인적 응답으로 확장한다. 일부 기관 영상은 마지막에 개막 합창을 다시 실행하지만 , 일반 번호 체계는 24–35의 열두 번호로 센다.

Part IV. Fallt mit Danken, fallt mit Loben

1735년 1월 1일의 Part IV는 누가복음 2:21의 할례와 이름 명명을 다룬다. 2 Corni da caccia와 2 Oboes가 Part I·III·VI의 Trumpets와 다른 편성을 만들며, 이름 Jesus 를 반복하는 장면이 짧은 일곱 번호 안에 놓인다. Soprano의 Echo 아리아 Flößt, mein Heiland, flößt dein Namen 은 Bass 성부와 교대하는 메아리 구조를 사용하고, Tenor 아리아 Ich will nur dir zu Ehren leben 과 종결 코랄이 새해 첫날의 예배를 닫는다.

Part V. Ehre sei dir, Gott, gesungen

새해 뒤 주일인 1735년 1월 2일의 Part V는 마태복음 2:1–6에 따라 동방박사가 예루살렘에서 새 왕을 묻고 Herod와 대제사장들이 반응하는 장면을 다룬다. 2 Oboes d’amore와 현악 중심의 편성 위에서 합창 Ehre sei dir, Gott, gesungen 이 시작되고, Wo ist der neugeborne König der Jüden? 가 질문을 전면에 놓는다. Bass 아리아 Erleucht auch meine finstre Sinnen 은 질문을 개인의 기도로 바꾸며, Herod의 서사 뒤에 Soprano·Alto·Tenor의 3중창 Ach, wenn wird die Zeit erscheinen 이 놓인다. 종결 코랄 Zwar ist solche Herzensstube 가 Part V의 탐색을 예배의 응답으로 정리한다.

Part VI. Herr, wenn die stolzen Feinde schnauben

주현절인 1735년 1월 6일의 Part VI는 마태복음 2:7–12에 따라 Herod가 동방박사를 따로 부르고, 그들이 아기에게 경배한 뒤 꿈의 지시로 다른 길로 돌아가는 사건을 담는다. 개막 합창 Herr, wenn die stolzen Feinde schnauben 은 3 Trumpets와 Timpani를 되돌리고, Evangelist의 레치타티보가 Herod의 질문과

동방박사의 움직임을 이어 간다. Ich steh an deiner Krippen hier 코랄, So geht! 와 Nun mögt ihr stolzen Feinde schrecken 의 성악 장면, 네 성부 앙상블을 거쳐 Nun seid ihr wohl gerochen 이 전곡을 닫는다. Part VI의 패러디 원작은 데이터베이스와 2차 연구에서 다르게 연결되므로 , 하나의 잃어버린 칸타타를 확정된 모델로 제시하지 않는다.

패러디, 예배와 콘서트 공연

세속 칸타타의 음악을 새 텍스트에 맞추는 작업은 이 작품의 부분별 음색과 형식을 이해하는 데 직접 연결된다. Part I의 개막 합창과 Bass 아리아, Part II·III의 여러 아리아와 합창, Part IV의 몇몇 번호는 BWV 214와 BWV 213에서 재사용되었다 . 왕실 축제와 찬양을 위해 만들어진 음악이 성탄의 탄생과 왕권을 노래하도록 텍스트와 성부가 다시 배치된 것이다. 자필보에서 원래 텍스트가 지워지고 새 텍스트가 기입된 흔적은 이 과정을
물질적으로 보여 준다.

원래 여섯 부분은 복음서 낭독과 설교가 이어지는 예배에 배치되었다 . Bach Digital은 St. Thomas Church와 St. Nicholas Church의 아침 ·저녁 예배 기록을 날짜별로 나누어 제시하며, 일부 부분은 다른 교회의
저녁기도와 연결된다. 1857년 베를린의 첫 사후 완전 연주는 크게 잘린 판본이었고 , 오늘날의 전곡 콘서트는 여러 예배일의 음악을 한 시간표 안에 다시 배열한 형식이다.

Masaaki Suzuki는 2023년 인터뷰에서 Bach의 칸타타를 텍스트와 전례 배경을 설명하는 실내악적 리허설로 준비한다고 말한다. 이 발언은 Suzuki의 연주 철학이며 1734년의 인원이나 단일한 템포를 규정하지 않는다. Netherlands Bach Society의 Shunske Sato 영상과 2023년 Suzuki·Orchestra of the Age of Enlightenment 공연 비평은 특정 현대 연주에서 관악기 색채, 균형, 합창 규모가 어떻게 선택되는지 보여
주는 자료다.

주요 레코딩

Karl Richter, 1960년대: Gramophone과 Classical Music의 녹음 비교는 Richter의 큰 음향과 전통적
합창 규모를 이후 역사주의 해석과 대비한다. 이 기록은 특정 편성이 유일한 표준이었다는 뜻이 아니라, 전곡을 대편성으로 들려준 수용의 한 시기를 보여 준다.

Concentus Musicus Wien과 소년합창 , 1972: 초기 역사주의 녹음으로 여러 비교 자료에 기록된다. 작은 편성과 소년 성부를 통해 예배 음악의 규모를 다시 검토한 전환점으로 소개되며, 정확한 트랙 시간은 해당 음반 자료에 제시된 범위로만 언급한다.

John Eliot Gardiner, Monteverdi Choir와 English Baroque Soloists, 1987, Archiv 423232-2: 약 140분의 녹음으로, 빠른 추진력과 합창의 극적 대비가 Gramophone 비평에서 논의된다. 같은 비평은 일부 합창의 전기적인 소리를 유보적으로 보므로, Gardiner의 해석을 하나의 규범으로 제시하지 않는다.

Philippe Herreweghe, Collegium Vocale Gent, 1989, Virgin 0963342: 약 150분의 녹음으로, MusicWeb은 유연한 흐름과 따뜻한 음향, 여섯 부분을 이어 주는 합창의 균형을 긍정적으로 평가한다. 이 음반은 전례적 분할을 한 번의 연속 청취로 묶는 현대 역사주의 전통의 사례다.

Masaaki Suzuki, Bach Collegium Japan, BIS 941/942: 약 2시간 22분의 전곡 녹음으로 소개되며, Classical Music과 Bachtrack은 투명한 음향과 신선한 합주를 장점으로 언급한다. Suzuki의 인터뷰에서

드러난 텍스트 ·예배 배경 중심의 리허설 방식과 함께 들을 때, 부분별 성서 서사와 기악 색채의 관계를 확인할 수 있다.

René Jacobs, RIAS Chamber Choir와 Akademie für Alte Musik Berlin, Harmonia Mundi: BBC Music Magazine의 비평은 여섯 칸타타의 독립성과 연결을 함께 살피고, 의식적인 장엄함과 극적 공공성을 강조한다. 루트를 통주저음에 더한 선택과 느린 Part II Sinfonia 는 Jacobs의 해석에 관한 평자의 논점이다.

Philippe Herreweghe, 16성부 합창과 25명 시대악기 앙상블, 2012 Blu-ray: MusicWeb은 무중간휴식 ·무박수의 연속 공연, 작은 힘과 앙상블 균형을 별도의 현대 공연 형식으로 다룬다. 1734년 예배의 재현이 아니라, 여섯 부분을 한 번에 연주하면서 예배적 연속성을 만들려는 영상판의 선택이다.

주요 자료

Bach Digital BWV 248.2. 작품 기원, 여섯 부분의 예배일, 성서 본문, 편성, 원전 파트와 패러디
연결을 확인했다.
Bach Digital Part I 원전 파트 및 Part VI 원전 파트. 1734년 12월 25일과 1735년 1월 6일의 원전
파트와 필사 ·소장 이력을 확인했다.
Bärenreiter Urtext BA05014-02D 및 자필보 facsimile BVK02448. 현행 판본과 자필 총보의
서지 ·편집 범위를 확인했다.
Carus Christmas Oratorio Part I–VI. Klaus Hofmann 편집판의 자필 ·원전 파트 기반과 판본
안내를 확인했다.
Bach Choir of Bethlehem BWV 248 guide 및 Netherlands Bach Society Christmas Oratorio. 여섯 예배일, 부분별 줄거리와 현대 공연 관행을 대조했다.
Netherlands Bach Society Part I, Part II, Part III. 번호, 텍스트, 예배일과 기관 영상의 연주
정보를 확인했다.
Daniel R. Melamed, Multi-Day Passions and J. S. Bach’s Christmas Oratorio. 다일 예배와 오라토리오 조직에 관한 학술적 해석을 확인했다.
Markus Rathey, Music and Divine Encounter in Bach’s Christmas Oratorio. 예배 시간과 Part II의 음악 ·신학 해석을 확인했다.
Bachtrack Suzuki/OAE review 및 Opera Today review. 현대 전곡 공연 시간과 연주 비평을 확인했다.
Masaaki Suzuki interview, Gramophone 및 OAE interview. 텍스트 ·전례 ·리허설에 관한 Suzuki 의 직접 자료를 확인했다.
Gramophone Christmas Oratorio recording survey 및 Classical Music recording guide. Richter, Harnoncourt, Gardiner, Suzuki, Jacobs 등의 녹음 수용을 대조했다.
Herreweghe 1989 review 및 Herreweghe 2012 review, MusicWeb International. 두 시기 Herreweghe 녹음의 시간, 규모와 독립 비평을 확인했다.
Ton Koopman BWV 248, Presto Music. 전곡 ·부분별 트랙 시간과 음반 메타데이터를 확인했다.